

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 111 (1985)
Heft: 23

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

111^e année

N° 23/85

7 novembre 1985

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: En Bassenges,
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
collaborateur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygrafia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—
Un an, étranger Fr. 114.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 20115 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 3772 72/73/74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 42/85

L'Etat et l'architecture.
Par *Bernard Bornet* 1013
Architecture
contemporaine en
Valais: 1960-1980.
Par *Marie Claude Morand* 1014
Tunnel Gstipf.
Von *Klaus Alpiger*,
Edwin Plaschy, *Brig*,
Edouard Recordon,
Lausanne, *Peter Ritz*,
Kastanienbaum,
und *André Schmidt*, Sitten 1044

Numéro 43/85

Paralleldrahtkabel für
die Brücke Faro-Falster,
Dänemark. Von *Hans
Rudolf Müller*, Zürich 1053
Tunnelverkleidungen.
Bemessung unter
Berücksichtigung von
Biegezugrissen.
Von *Erwin Kessler*,
Tuttwil, und *Max Gloor*,
Zürich 1058
Neue Rohrvortriebsmethode
für durchlässigen
Baugrund 1059

Sommaire

Tableau des concours	B 109
Carnet des concours	B 110
Congrès	B 110
Expositions	B 110
Lettre ouverte	B 111
Vie de la SIA	B 112, 440
Produits nouveaux	B 112, B 113

Robotique

Robots industriels:
une conception nouvelle
dans les capteurs de force
multidirectionnels,
par *Pierre Pahud* 425

Bibliographie 428, B 115

Routes

Modélisation du trafic
routier suisse,
par *Rolf Bez*, *Reto Cantieni*
et *Joseph Jacquemoud* 429

Actualité 436, 441

Personnalités 439

Industrie et technique B 113

Documentation générale B 115

Couverture



Mission permanente de l'URSS auprès des Nations Unies, Genève.

Quartier:
Place des Nations
Genève, avenue de la Paix.

Réalisation:
Début des travaux, avril 1979.
Fin des travaux, janvier 1984.

Maître de l'ouvrage:
Union des Républiques socialistes
soviétiques.

Mission permanente de l'URSS au-
près de l'ONU et d'autres organisa-
tions internationales à Genève.

Architectes:
Bureau Favre & Guth et associés
SA, Genève.

Ingénieur civil:
M. Erricos Lygdopoulos, ing. SIA,
Genève.

Entreprise générale:
Losag SA, Genève.

Programme:
Dans le cadre de la mission, les bâti-
ments suivants ont été exécutés:

1. Rénovation, transformation,
aménagement extérieurs (grot-
tes décoratives) de la villa datant
du XIX^e siècle et servant à la ré-
ception des hôtes de marque.
2. Construction du collège, groupe
scolaire de 4 niveaux avec salle
de gymnastique, bibliothèque,
cuisines scolaires et salle à man-
ger, terrains de sports adjacents.
3. Construction de la résidence I,
bâtiment de 4 étages d'apparte-
ments destinés aux délégués
permanents et à leur famille.
4. Construction de la résidence II,
bâtiment de 6 étages d'apparte-
ments destinés aux délégués
permanents et à leur famille.
5. Construction du club, bâtiment
de réunion et foyer comprenant
en particulier deux salles de ci-
néma polyvalentes.
6. Construction de la chaufferie
centralisée pour l'ensemble du
complexe immobilier de la mis-
sion permanente, y compris
sous-station transformatrice et
réseau de conduites à distance.
7. Construction du bâtiment admi-
nistratif, comprenant 5 niveaux
de bureaux, abris et garages en
sous-sols.

Toutes ces opérations ont été réali-
sées en entreprise générale, avec
garantie du prix forfaitaire et des
délais.

Dans le prochain numéro:

Transformation de l'ancienne
caserne de la Pontaise